

**Об утверждении Протокола о внесении дополнения в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Социалистической Республики Вьетнам о сотрудничестве в области образования от 15 сентября 2009 года**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 2 декабря 2016 года № 763.

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Утвердить прилагаемый Протокол о внесении дополнения в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Социалистической Республики Вьетнам о сотрудничестве в области образования от 15 сентября 2009 года, совершенный в городе Ханой 31 октября 2011 года.
2. Настоящее постановление вводится в действие со дня его подписания.

Премьер-Министр  
Республики Казахстан

Б. Сагинтаев

Утвержден  
постановлением Правительства  
Республики Казахстан  
от 2 декабря 2016 года № 763

## **ПРОТОКОЛ**

**о внесении дополнения в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Социалистической Республики Вьетнам о сотрудничестве в области образования от 15 сентября 2009 года**

**(Вступил в силу 3 января 2017 года -  
Бюллетень международных договоров РК 2017 г., № 3, ст. 33)**

Правительством Республики Казахстан и Правительство Социалистической Республики Вьетнам, далее именуемые Сторонами,

руководствуясь статьей 7 Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Социалистической Республики Вьетнам о сотрудничестве в области образования от 15 сентября 2009 года (далее - Соглашение),

в целях дальнейшего расширения обмена в области образования между государствами Сторон

согласились о внесении в Соглашение нижеследующего дополнения:

### **Статья 1**

Статью 1 дополнить абзацами следующего содержания:

"Стороны ежегодно обмениваются обучающимися на эквивалентной основе. Общее количество ежегодно обучающихся в каждом из государств Сторон не превышает 3-х человек.

Количество обучающихся и срок их обучения по программе бакалавриата определяются принимающей Стороной в соответствии с национальным законодательством государства, на территории которого расположено учебное заведение.

Принимающая Сторона освобождает обучающихся от оплаты за обучение и пользование учебными пособиями. Расходы за проживание в общежитии, выплата стипендий и предоставление медицинской помощи осуществляется в соответствии с национальным законодательством государства принимающей Стороны.

Транспортные расходы в обе стороны и оформление въездных виз казахстанских обучающихся оплачиваются за счет собственных средств обучающихся.

Транспортные расходы в обе стороны и оформление въездных виз вьетнамских обучающихся оплачиваются за счет государственного бюджета Вьетнама.

Принимающая Сторона в письменном виде уведомляет направляющую Сторону о возможности принять обучающихся ежегодно до 28 февраля.

Направляющая Сторона представляет принимающей Стороне список кандидатов, направляемых на обучение ежегодно до 30 апреля.

Принимающая Сторона информирует направляющую Сторону о приеме кандидатов, а также сообщает наименования принимающих учебных заведений и сроки учебы ежегодно до 30 июня.

Направляющая Сторона сообщает принимающей Стороне не позднее, чем за две недели до начала обучения, дату приезда стипендиатов."

## Статья 2

Настоящий Протокол вступает в силу в соответствии со статьей 9 Соглашения.

Совершено в городе Ханой 31 октября 2011 года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, вьетнамском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Протокола Стороны обращаются к тексту на русском языке.

За Правительство Республики Казахстан	За Правительство Социалистической Республики Вьетнам
--	---

